

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Facultatea	Facultatea de Inginerie Electrică și Știința Calculatoarelor
Departamentul	Departamentul de Electrotehnică
Domeniul de studii	Ingineria autovehiculelor
Ciclul de studii	Licență, învățământ cu frecvență
Programul de studii	Echipamente și sisteme de comandă și control pentru autovehicule

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	LIMBĂ STRAINA TEHNICĂ (FRANCEZĂ)				
Anul de studiu	III	Semestrul	5+6	Tipul de evaluare	Colocviu
Regimul disciplinei	Categorica formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DC
	Categorica de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie, DOP – opțională, DFA - facultativă				DFA

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2+2	Curs		Seminar	2+2	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28+28	Curs		Seminar	28+28	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	16
II.b) Tutoriat (pentru ID)	
III. Examinări	3
IV. Alte activități (precizați):	

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	19
75	100
Numărul de credite	3

4. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/generale	
Competențe transversale	CT3 – Utilizarea eficientă a surselor informaționale și a resurselor de comunicare și formare profesională asistată (portaluri Internet, aplicații software de specialitate, baze de date, cursuri on-line etc.) atât în limba română, cât și într-o limbă de circulație internațională

5. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul dezvoltă cele cinci abilități de comunicare în limba franceză (scriere, citire, înțelegere, ascultare, vorbire) necesare înțelegerii literaturii tehnice și științifice de specialitate, a manualelor de utilizare, a fișelor tehnice etc. precum și particularitățile tehnicilor de traducere și retroversiune ale textelor tehnice. - Cunoaște terminologia de bază din limba franceză tehnică, specifică domeniului de studiu. - Recunoaște structuri gramaticale și expresii uzuale în comunicarea tehnică. - Înțelege formatele standard ale documentelor profesionale simple (e-mailuri, instrucțiuni, tabele).	Studentul înțelege terminologie tehnică generală și propoziții simple referitoare la contexte care țin de domeniul de specialitate. Studentul înțelege texte științifice și instrucțiuni tehnice simple. Studentul formulează și răspunde la întrebări simple pe teme tehnice și științifice. - Interpretează informații tehnice din surse scrise (fișe tehnice, manuale). - Elaborează texte scurte, clare și corecte din punct de vedere lingvistic (note, mesaje, e-mailuri tehnice). - Participă la dialoguri simple pe teme tehnice familiare.	Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limba maternă și în limba franceză și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată. Studentul dobândește autonomie în învățarea limbii franceze. - Se exprimă cu acuratețe în contexte previzibile și familiare din domeniul tehnic. - Aplică limba franceză în sarcini de comunicare de bază cu sprijin din partea cadrului didactic. - Manifestează deschidere spre dezvoltarea competențelor lingvistice și profesionale.

6. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studenților cu vocabularul de bază, structurile gramaticale esențiale și comunicarea în contexte tehnice simple.
-----------------------------------	---

7. Conținutul predării și învățării

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații
➤ Le sous-domaine du génie électrique dans le domaine de l'ingénierie (Domeniul ingineriei electrice – analiza componentelor) - Analyse des composantes - étude, conception, développement et gestion des systèmes et des dispositifs électriques - Aspects liés à l'électricité, à l'électronique, à l'électromagnétisme et aux technologies de l'information.	4h 4h	Conversația, Descoperire dirijată, Clarificarea conceptuală, Lectura explicativă	Traducere de texte de specialitate din domeniul ingineriei
➤ Les formations, les parcours et les stages dans le domaine du génie électrique (Programe de studiu, specializări și stagii în domeniul ingineriei electrice) Comment se préparer pour devenir ingénieur génie électrique?	4h 4h	Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
➤ Programmation et logiciels (Programare și soft-uri) Compétence essentielle pour le développement de logiciels embarqués et le contrôle de systèmes automatisés	4h 4h	Brainstorming, Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
➤ Les perspectives professionnelles aujourd'hui (Perspective profesionale contemporane în domeniu – fișele posturilor): les offres d'emploi du secteur dans la production et la distribution d'énergie électrique, les systèmes de communication, l'électronique de puissance, les systèmes de contrôle, l'électromagnétisme, l'électronique embarquée, les systèmes embarqués, les réseaux électriques, la robotique, l'informatique industrielle	4h 4h	Brainstorming, conversația, descoperirea dirijată, lectura explicativă, descrierea	
➤ Rédiger son CV et sa lettre de motivation en accord avec le contenu des offres d'emploi (Redactarea C.V.-ului și a scrisorii de intenție în acord cu cerințele anunțurilor de angajare)	8	Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
➤ Les rôles de l'ingénieur en génie électrique (Rolurile inginerilor din domeniu) - conception et du développement de systèmes électriques et électroniques - installation et la mise en service de systèmes électriques - maintenance préventive et corrective des systèmes électriques - gestion de projets liés à des systèmes électriques spécifiques - sécurité et conformité - recherche et développement	8	Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	
➤ L'ingénieur en génie électrique dans la recherche et le développement (Inginerul din domeniu – contribuție la cercetare și dezvoltare) l'exploration des nouvelles technologies, le développement de nouveaux produits, l'amélioration des systèmes existants, les solutions novatrices	8	Conversația, descoperire dirijată, lectura explicativă, descrierea	

Bibliografie minimală recomandată

- [1] BERGER D., N. SPICACCI, *Accord, méthode de français*, Didier, Paris, 2000.
- [2] BELTRAN, Alain, *La Fée électricité*, Paris, Gallimard, 1991
- [3] CARRE, Patrice, *Un monde à portée de voix*, Paris, Gallimard, 1993
- [4] CHARAUDEAU, Patrick, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette, 1992.
- [5] CHEVALIER, Jean-Claude (et collab.), 1998, *Grammaire du français contemporain*, Paris, Larousse
- [6] KLALBOUS, Slim, *Livre blanc de la francophonie scientifique consultation mondiale*, AUF, 2021
- [7] PHILIPPE DE LA COTARDIERE et alii, *Histoire des sciences. De l'Antiquité à nos jours*, Tallandier, 2004
- [8] PARIZET, Marie-Louise, *ABC DELF B2*, CLE International, 2021
- [9] PRODAN, Crina, *Imaginaire linguistique et traduction du discours scientifique*, Casa Cartii de Stiinta, Cluj-Napoca, 2020

SITE-URI FRANCOFONE

TV5, http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php

Le point du FLE, http://www.lepointdufle.net/p/cours_fle.htm#sites

Le métier d'Ingénieur Génie Électrique, <https://bluedocker.com/fiches-metiers/ingenieur-genie-electrique/>

RFI, http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp

<http://www.webinitial.net>

2. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs			
Seminar	În timpul fiecărui seminar, studenții sunt evaluați în funcție de participarea activă la rezolvarea sarcinilor de lucru atribuite, de interesul și motivația pe care le manifestă de a achiziționa cunoștințe noi și de a le fixa. Pe parcursul semestrului, studenții sunt evaluați pentru lucrările individuale pe care le realizează și le predă la termenele stabilite (eseuri, traduceri etc). Sunt evaluați fiecare dintre cei cinci descriptori de nivel de competență lingvistică, în comunicarea scrisă și orală, în cadrul colocviului care se susține la finalul semestrului de către fiecare student.	1. Activități aplicative: portofoliu cu traduceri de specialitate, prezentări publice pe teme tehnice; 2. Verificare orală la sfârșitul semestrului	50 % 50%
Laborator/ Lucrări practice			
Proiect			

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
23.09.2025		Conf. univ. dr. Nicoleta MOROSAN

Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program
25.09.2025	ș. I. dr. ing. Elena-Daniela LUPU

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
25.09.2025	conf. univ. dr. ing. Daniela IRIMIA

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
26.09.2025	prof. univ. dr. ing. Laurențiu-Dan MILICI